

Witamy w świecie języka hiszpańskiego

Czy chciałbyś szybko i przyjemnie nauczyć się hiszpańskiego?

Nasz kurs pomoże ci opanować ten język, tak abyś umiał posługiwać się nim w różnych sytuacjach życia codziennego. Dlatego też kanwą książki uczyniliśmy interesującą opowieść w odcinkach. Towarzysząc bohaterom jako obserwator ich przygód i świadek rozmów, z pewnością bez problemu opanujesz słownictwo i gramatykę. Zdobywane stopniowo umiejętności udoskonalisz i sprawdzisz, wykonując systematycznie różnorodne ćwiczenia. Oprócz wiedzy na temat języka, jego gramatyki i wymowy, zdobędziesz również wiele informacji o kulturze, historii, tradycjach i współczesnym życiu w krajach hiszpańskojęzycznych.

Jak zbudowany jest kurs?

Podręcznik

Książka składa się z 4 rozdziałów. Każdy rozdział zawiera 4 lekcje i powtórkę.

Lekcja zbudowana jest z 4 części.

► Na początek

Tutaj zapoznasz się z treścią lekcji.

► Dla ucha

Tutaj posłuchasz dialogu, spróbujesz zrozumieć go ze słuchu, przeczytasz i na koniec powtórzysz go głośno, aby nauczyć się poprawnej wymowy.

► Ćwiczenia

Tutaj utrwalisz i udoskonalisz słownictwo oraz gramatykę, a potem spróbujesz użyć języka hiszpańskiego w różnych sytuacjach komunikacyjnych.

► Na koniec

Tutaj znajdziesz informacje kulturowe lub ćwiczenia.

Powtórka również zbudowana jest z 4 części.

► Komunikacja

Tutaj sprawdzisz, czy umiesz już poprawnie użyć języka w sytuacjach komunikacyjnych z czterech poprzednich lekcji.

► Gramatyka

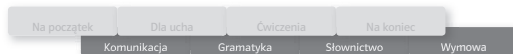
Tutaj powtórzysz najważniejsze wiadomości gramatyczne.

► Słownictwo

Tutaj powtórzysz poznane do tej pory słownictwo.

► Wymowa

Tutaj udoskonalisz swoją wymowę.



Listwa zamieszczona u góry strony będzie cię informować, w której części lekcji lub powtórki znajdujesz się obecnie.

Ćwiczenia

Ćwiczenia w obrębie jednej lekcji mają ciągłą numerację.

Jeśli chcesz sprawdzić, czy poprawnie wykonałeś zadanie, możesz zajrzeć do rozwiązań zamieszczonych w **Materiałach dodatkowych** (Klucz).

Przy każdym ćwiczeniu znajdują się różne symbole.



TR. 01

Ten symbol informuje, na której płycie znajduje się wykonywane przez ciebie ćwiczenie. Górna cyfra oznacza numer płyty, dolna cyfra – numer ścieżki.



Ten symbol informuje, że w ćwiczeniu należy coś uzupełnić lub napisać.



Ten symbol informuje, że w ćwiczeniu należy połączyć ze sobą jakieś elementy lub zaznaczyć właściwą odpowiedź.



Ten symbol informuje, że do wykonania ćwiczenia potrzebujesz dodatkowej kartki papieru.



Ten symbol informuje, że treść ćwiczenia powinienś przeczytać ze szczególną uwagą.

Dobrze wiedzieć:

Dni tygodnia w języku hiszpańskim są rodzaju męskiego:
el lunes, el martes, ...

Tutaj znajdziesz ciekawe i pożyteczne informacje na temat języka hiszpańskiego oraz jego odmian w krajach hiszpańskojęzycznych.

Tutaj znajdziesz nowe wyrazy i zwroty, które nie tylko pomogą ci rozwiązać sąsiadujące z ramką ćwiczenia, ale przede wszystkim poszerzą twoje słownictwo.

la cosa – rzecz
sino – lecz
perdón – przepraszam

§ 2 Przymiotnik

Ten znak pokazuje, w którym paragrafie w **Materiałach dodatkowych** znajdziesz poszerzone informacje na temat danego zagadnienia gramatycznego.

Spisy treści

W książce znajdują się dwa spisy treści. Pierwszy z nich to spis treści obejmujący poszczególne lekcje (Spis treści: Lekcje), drugi zaś to spis treści według kategorii (Spis treści: Kategorie).

Materiały dodatkowe

Książka zawiera:

Transkrypcje

Tutaj znajdziesz nagrane na **płytach 1 i 2** teksty dialogów oraz ćwiczeń ze słuchu. Obok dialogu w wersji hiszpańskiej zamieściliśmy jego tłumaczenie na język polski. Jest to tłumaczenie

prawie dosłowne, abyś lepiej dostrzegł różne cechy charakterystyczne języka hiszpańskiego.

Klucz

Tutaj możesz sprawdzić, czy poprawnie wykonałeś ćwiczenia, które nie wymagają pracy z nagraniami. Przy niektórych ćwiczeniach spotkasz krótki tekst opatrzone symbolem

Wskazówka (może to być jakaś ciekawostka albo odpowiedź, jak się uczyć).

Gramatyka

Tutaj znajdziesz poszerzone wyjaśnienia najważniejszych problemów gramatycznych, które pojawiły się w **Podręczniku**.

Słowniczek

Tutaj znajdziesz zestawione w porządku alfabetycznym użyte w kursie wyrazy z tłumaczeniami (nagrano je na **płytach 3A i 3B**).

Płyty CD

Pakiet obejmuje:

- 2 płyty CD z pełnym materiałem nagraniowym do wszystkich lekcji. Są to dialogi i ćwiczenia nagrane wyłącznie po hiszpańsku.  
- 2 płyty CD z wyrazami i zwrotami użytymi w kursie. Zostały nagrane po hiszpańsku i po polsku, abyś mógł uczyć się wymowy i powtarzać znaczenie słów.  
- 1 płyta CD z materiałem powtórkowym, w której możesz używać np. w podróży lub na spacerze. Zawiera ona wszystkie dialogi w oryginale oraz wybrane z lekcji zdania utrwalające razem z ich polskimi tłumaczeniami. 

1 Powitania • Przedstawianie się • Wymowa • Rzeczownik • Rodzajnik

Na początek: Kraje hiszpańskojęzyczne – Znajome słówka w języku hiszpańskim 11

Dla ucha: Rosita przybywa do wspólnego mieszkania – Powitania i przedstawianie się 12

Ćwiczenia: Powitania i przedstawianie się – Wymowa – Rzeczownik – Rodzajnik – Czasownik **ser** 14

Na koniec: Liczebniki od 0 do 9 – Informacje kulturalne: Pocałunek czy uścisk ręki? 18

2 Oglądanie nowego mieszkania • Akcent • Przysłownik • Czasowniki regularne zakończone na -ar

Na początek: Słownictwo związane z mieszkaniem 19

Dla ucha: Chema pokazuje Rosicie mieszkanie – Wymowa spółgłoski **r** 20

Ćwiczenia: Akcent – Przysłownik – Czasowniki regularne zakończone na **-ar** – Przeczenie – Liczebniki od 10 do 19 22

Na koniec: Języki używane w Hiszpanii – Informacje kulturalne: Madryt 26

3 Poznanie się • Czasowniki zwrotne • Czasowniki regularne zakończone na -er • Czasowniki **ser i estar**

Na początek: Poznanie się – Pożegnania 27

Dla ucha: Rosita poznaje swoich sąsiadów 28

Ćwiczenia: Czasowniki zwrotne – Zaimki dopełnienia dalszego – Czasowniki regularne zakończone na **-er** – **Ser i estar** – Przysłowniki opisujące pochodzenie lub narodowość – Nazwy zawodów 30

Na koniec: Scenka: Poznanie nowych osób – Informacje kulturalne: Miasto Meksyk 34

4 Rodzina • Czasowniki regularne zakończone na -ir • Zaimki wskazujące • **Estar i hay** – Zaimki dzierżawcze

Na początek: Określanie pokrewieństwa – Przedmioty osobiste 35

Dla ucha: Charo szuka swojego portfela 36

Ćwiczenia: Czasowniki regularne zakończone na **-ir** – Zaimki wskazujące – **Estar i hay** – Zaimki dzierżawcze 38

Na koniec: Liczebniki od 20 do 50 – Gra: Bingo

– Informacje kulturalne: Hiszpańskie imiona i nazwiska 42

Powtórka 1

Komunikacja: Pytania i odpowiedzi – Poznanie się – Odpowiednie reagowanie 43

Gramatyka: Rodzajnik, rzeczownik, przysłownik – **Ser, estar, hay** – Czasowniki w czasie teraźniejszym 45

Słownictwo: Przedmioty osobiste – Meble – Określanie pokrewieństwa – Zawody – Liczebniki – Pocztówka z Meksyku 47

Wymowa: Wymowa niektórych głosek – Występowanie dialogu 50

5 Spędzanie wolnego czasu • Czas Pretérito Perfecto (czas przeszły dokonany złożony) • **Muy i mucho**

Na początek: : Spędzanie wolnego czasu – Cechy charakteru 51

Dla ucha: Późny wieczór u rodziny Giménez

– Mówienie o sposobach spędzania wolnego czasu 52

Ćwiczenia: **Muy i mucho** – Czas Pretérito Perfecto – Opisywanie kolejności zdarzeń z przeszłości – Zaimki dopełnienia bliższego 54

Na koniec: Liczebniki od 51 do 100 – Informacje kulturalne: **Don i Doña** 58

6 Na targu • Godziny • Umawianie się

Na początek: Owoce i warzywa – Dni tygodnia – Określenia czasu 59

Dla ucha: Noelia robi zakupy na targu – Na targu 60

Ćwiczenia: Czasowniki nieregularne: **poner, querer, poder – Tener que** – Czasownik **ir** – Podawanie godziny – Umawianie się – Liczebniki powyżej 100 62

Na koniec: Scenka: Na targu – Informacje kulturalne: Różnice w słownictwie używanym w Hiszpanii i Ameryce Południowej 66

7 Środki komunikacji • Opisywanie drogi, podawanie kierunku • Przyimki • Pory dnia

Na początek: Środki komunikacji – Określanie miejsca 67

Dla ucha: Rosita idzie na spotkanie – Opisywanie drogi 68

Ćwiczenia: Czasowniki nieregularne **conocer** i **decir** – Przyimki **a** i **an** – Pory dnia – Opisywanie drogi – Akcent i akcent graficzny – Słówka pytające 70

Na koniec: Historyjka obrazkowa – Gra: Jakie to wyrażenia? – Informacje kulturalne: Hiszpańskie adresy 74

8 Nazwy sportów • Zakupy • Zaimki • Kolory

Na początek: Prezenty, upominki – Nazwy sportów 75

Dla ucha: Chema i Rosita kupują prezent dla Noeli 76

Ćwiczenia: Czasownik **costar** – Słówko pytające **cuánto** – Zaimki wskazujące – Akcentowane zaimki dopełnienia dalszego – Miejsce zaimków w zdaniu – Kolory 78

Na koniec: Gra: Bingo – Informacje kulturalne: Godziny otwarcia sklepów i instytucji w Hiszpanii 82

Powtórka 2

Komunikacja: Udzielanie odpowiedzi na pytania – Opisywanie drogi 83

Gramatyka: Czasowniki nieregularne – **Muy i mucho** – Zaimki – Przyimki – Czas Pretérito Perfecto 85

Słownictwo: Godziny – Określanie ilości, częstotliwości i miejsca – Liczebniki – Pocztówka z Madrytu 88

Wymowa: Intonacja – Akcentowanie i zasady stawiania akcentu graficznego 90

9 Gerundio (imiesłów nieodmienny) • Potrawy i napoje • **Bien i bueno**

Na początek: Napoje – Gerundio 91

Dla ucha: Rozmowa między Charo i Agustínem – Przygotowanie kolacji 92

Ćwiczenia: Czasownik **preferir** – Czasownik **tener** – Konstrukcja **estar** + gerundio – Przysiotnik i przysłówki (**bien i bueno**) – **El mismo / la misma / lo mismo** – Zastosowanie czasu Pretérito Perfecto 94

Na koniec: **Tortilla** 98

10 Hiszpańskie tapas • Opisywanie codziennych czynności • Nieosobowa forma **se** • Porównanie i stopniowanie przymiotników

Na początek: Hiszpańskie **tapas** – Opisywanie codziennych czynności 99

Dla ucha: W barze – Opisywanie codziennych czynności 100

Ćwiczenia: Czasowniki zwrotne – Nieosobowa forma **se** – Porównanie i stopniowanie przymiotników – Gerundio – Wyrażanie zgody i sprzeciwu 102

Na koniec: Scenka: Ankieta – Informacje kulturalne: **Tapas bar** 106

11 Części ciała • Choroby • Udzielanie rad • Przysłówki • Opisywanie osób

Na początek: Części ciała – Opisywanie różnych dolegliwości 107

Dla ucha: W poczekalni u lekarza – Życzenia powrotu do zdrowia – Udzielanie rad 108

Ćwiczenia: Czasowniki **doler i sentirse** – Przysówek – Wyrażenie **hay que** – Zaimki dzierżawcze (formy akcentowane) – Opisywanie osób – Wyrażanie życzeń 110

Na koniec: Piosenka – Rozwiązywanie krzyżówki 114

12 Świętowanie urodzin • W restauracji • Indefinido (czas przeszły dokonany) • Słówka pytające • Zdania względne

Na początek: Potrawy – Czas Indefinido 115

Dla ucha: Urodziny Noeli – Piosenki śpiewane z okazji urodzin – Nakrywanie do stołu 116

Ćwiczenia: Słówka pytające – Zdania względne – Czas przeszły Indefinido 118

Na koniec: Scenka: W restauracji – Informacje kulturalne: W hiszpańskiej restauracji 122

Powtórka 3

Komunikacja: Odpowiednie reagowanie

– Udzielanie odpowiedzi na pytania – Opisywanie wyglądu 123

Gramatyka: Gerundio – Zdania względne – Stopniowanie przymiotników – Nieosobowa forma **se** – Przysówek czy przymiotnik? – Czasowniki w czasach: Presente (czas teraźniejszy), Pretérito Perfecto i Indefinido 125

Słownictwo: Potrawy i napoje – Nakrywanie do stołu – Części ciała – Pocztówka z Salamanki 128

Wymowa: Łączenie wyrazów – Opisywanie jak minął dzień 130

13 Pogoda • Imperfecto (czas przeszły niedokonyany) • Stopień najwyższy (bezwzględny) przymiotnika z końcówką *-ísimo* • Zdrobnienia

Na początek: Pogoda – Wyrażanie uczuć, samopoczucia i nastroju 131

Dla ucha: Noelia wraca do domu – Pory roku i miesiące 132

Ćwiczenia: Końcówka *-ísimo* – Zaimek nieokreślony – Zdrobnienia – Dopełnienie bliższe – Czas Imperfecto 134

Na koniec: Pogoda w Hiszpanii – Informacje kulturalne: **Movida** 138

14 W meksykańskiej restauracji • Formy nieregularne w czasie Indefinido • Imperfecto czy Indefinido?

Na początek: Potrawy meksykańskie – Wyrażanie zaskoczenia 139

Dla ucha: W meksykańskiej restauracji 140

Ćwiczenia: Formy nieregularne w czasie Indefinido – Imperfecto czy Indefinido? – Historyjka obrazkowa – Wyrażanie zaskoczenia – Potrawy meksykańskie 142

Na koniec: Scenka – Informacje kulturalne: Kukuradza 146

15 Wyrażanie planów i zamiarów • Przyimki stosowane w określeniach czasu

Na początek: Wyrażanie planów i zamiarów

– Szkoła języków obcych 147

Dla ucha: Tajemnica Doñii Amparo – Wyrażanie planów i zamiarów 148

Ćwiczenia: Wyrażanie planów i zamiarów

– Miejsce zaimków w zdaniu – **Ser i estar** – Przyimki stosowane w określeniach czasu – Akcentowane i nieakcentowane formy zaimków dzierżawczych 150

Na koniec: Układanka – Informacje kulturalne: Hiszpańskie loterie 154

16 Podróże i hotele • Komputer i Internet • Rozmowa telefoniczna

Na początek: Wyjazd do Meksyku – Słownictwo związane z komputerem 155

Dla ucha: Podróż Noelii i Chemy – Surfowanie w Internecie – Telefon do biura podróży 156

Ćwiczenia: **Seguir** + gerundio – Zaimki względne **el/la/los/las que** – **Dativo de interés** – W hotelu – Rozmowa telefoniczna 158

Na koniec: Krzyżówka – Informacje kulturalne: Półwysep Jukatan 162

Powtórka 4

Komunikacja: Odpowiednie reagowanie – Wyrażanie uczuć, samopoczucia i nastroju – Wyrażanie planów i zamiarów 163

Gramatyka: Indefinido czy Imperfecto? – Dopełnienie bliższe – Przyimki stosowane w określeniach czasu – Zaimki dopełnienia bliższego – **Seguir** + Gerundio – **Ser i estar** 165

Słownictwo: Miesiące – Pogoda – Uczucia, samopoczucie, nastrój – Słówka przydatne w podróży – Pocztówka z Jukatana 167

Wymowa: Łączenie wyrazów – Potrawy meksykańskie 170

Teksty z płyty do powtórek CD 4 171

Dialogi

Rosita przybywa do wspólnego mieszkania

L1 • 3, 4, 7

Chema pokazuje Rosicie mieszkanie L2 • 3, 4, 7

Rosita poznaje swoich sąsiadów L3 • 3, 4, 6

Charo szuka swojego portfela L4 • 3, 5, 6

Późny wieczór u rodziny Giménez L5 • 3, 4, 5

Noelia robi zakupy na targu L6 • 3, 4, 6

Rosita idzie na spotkanie L7 • 3, 5, 6

Chema i Rosita kupują prezent dla Noelii

L8 • 3, 5, 6

Rozmowa między Charo i Agustínem L9 • 3, 5, 6

W barze L10 • 3, 5, 6

W poczekalni u lekarza L11 • 3, 5, 6

Urodziny Noelii L12 • 3, 4, 5

Noelia wraca do domu L13 • 3, 4, 6

W meksykańskiej restauracji L14 • 3, 4, 6

Tajemnica Doñii Amparo L15 • 3, 4, 6

Podróż Noelii i Chemy L16 • 3, 4, 6

Komunikacja

Powitania, przedstawianie się i pożegnania

L1 • 8, 15 L3 • 2

Poznawanie się L3 • 1, 5, 16

Umawianie się L6 • 14, 15

Opisywanie drogi L7 • 12, 16 P2 • 2

Zakupy L6 • 5, 18 L8 • 1

W restauracji L12 • 18 L14 • 5, 16

W hotelu L16 • 13, 14

Pisanie pocztówki P1 • 20 P2 • 18 P3 • 17

P4 • 22

Rozmowa telefoniczna L16 • 15

Wyrażanie zaskoczenia L14 • 2, 14

Wyrażanie konieczności L6 • 9 L11 • 12

Udzielanie rad L11 • 4, 7

Wyrażanie życzeń L11 • 16

Wyrażanie planów i zamiarów L15 • 1, 7, 8, 9, 10

Gramatyka

Rodzajnik L1 • 13 L2 • 10

Rzeczownik L1 • 13 L2 • 9

Przymiotnik L2 • 11, 12 P1 • 9

Przysłówek L11 • 9, 10

Muy i mucho L5 • 7, 8 P2 • 8

Bien i bueno L9 • 13 P3 • 10

Porównanie i stopniowanie przymiotników

L10 • 11, 12, 13 P3 • 8

Stopień najwyższy (bezwzględny) przymiotnika z końcówką **-ísimo** L13 • 8, 9

Czasowniki regularne w czasie teraźniejszym

L2 • 13, 14 L3 • 10, 12 L4 • 7, 8

Czasowniki nieregularne w czasie teraźniejszym

L1 • 14 L3 • 11 L4 • 14 L6 • 8, 10, 11 L7 • 8

P2 • 6, 7 L11 • 8

Czasowniki zwrotne L3 • 7 L10 • 7, 8

Przeczenie L2 • 15, 16

Czas Pretérito Perfecto (czas przeszły dokonany złożony) L5 • 9, 10, 11 P2 • 12, 13 L9 • 15

Czas Indefinido (czas przeszły dokonany)

L12 • 2, 12, 13, 14, 15, 16 L14 • 7, 8

Czas Imperfecto (czas przeszły niedokonany)

L13 • 13, 14, 15, 16

Imperfecto czy Indefinido? (porównanie)

L14 • 9, 10, 12 P4 • 7, 8

Gerundio (imiestów nieodmienny) L9 • 2, 10, 11, 12

L10 • 14 P3 • 5, 6 L16 • 8

Ser – estar – hay L3 • 13 L4 • 10 P1 • 10, 11, 12

L15 • 12, 13 P4 • 13

Nieosobowa forma **se** L10 • 9, 10 P3 • 9

Zaimki L4 • 12, 13 L5 • 15 L8 • 11, 12, 14, 15

P2 • 9, 10 L15 • 11

Zaimki wskazujące L4 • 9 L8 • 9, 10

Zaimki dzierżawcze L4 • 11 L11 • 13 L15 • 16, 17

Przymyki L7 • 10, 13 P2 • 11

Zdania względne L12 • 11 P3 • 7 L16 • 10

Słówka pytające L8 • 8 L12 • 9, 10

Słownictwo

Rodzina L4 • 1, 15 P1 • 16

Mieszkanie L2 • 1, 2 P1 • 15

Dzień powszedni L10 • 2, 16 P3 • 19

Praca i zawody L3 • 15 P1 • 18

Czas wolny i sport L5 • 1, 12 L8 • 2

Potrawy i napoje L6 • 1 L9 • 1, 17 L10 • 1
L12 • 1, 8 P3 • 13 L14 • 1, 15

Części ciała i choroby L11 • 1, 2 P3 • 15

Wygląd zewnętrzny L11 • 14, 15 P3 • 4

Uczucia, samopoczucie i nastrój L13 • 2
P4 • 3, 17

Środki komunikacji L7 • 1, 17

Określanie miejsca L7 • 2 P2 • 16

Kolory L8 • 17, 18

Kraje, narodowości i języki L1 • 1 L2 • 18
L3 • 14

Podróże L16 • 1, 7 P4 • 21

Komputer L16 • 2, 5, 16

Pogoda L13 • 1, 18 P4 • 15, 16

Dni tygodnia, miesiące, pory roku L6 • 2 L13 • 7
P4 • 14

Godziny L6 • 12, 13 P2 • 14

Liczebniki L1 • 16 L2 • 17 L4 • 16 P1 • 19
L5 • 16 L6 • 16

Wymowa

Wymowa **c, z, b, v / ñ, j, ll, ch** L1 • 10, 11 P1 • 21

Wymowa **r / rr** L2 • 5

Akcent i zasady stawiania akcentu graficznego
L2 • 8 L7 • 15 P2 • 20

Między kulturami

Na „pan/pani” czy na „ty”? L1 • 18 L5 • 18

Hiszpania L2 • 19

Meksyk L3 • 17 L16 • 17

Imiona, nazwiska i adresy L4 • 18 L7 • 18

Jedzenie L9 • 18 L14 • 17

Bary i restauracje L10 • 17 L12 • 19 L13 • 19

Kto jest kim w naszej opowieści?



Nasza historyjka rozgrywa się w Hiszpanii, w Madrycie.

We wspólnym mieszkaniu zamieszkują Rosita, Jordi i Chema.



Rosita pochodzi z Meksyku. Jest w Madrycie na naukowym stypendium badawczym w muzeum sztuki współczesnej. Praca w muzeum sprawia jej wielką przyjemność.

Jordi pochodzi z Barcelony. Odbywa właśnie praktykę w pewnej firmie, a po pracy bardzo chętnie uprawia sport.

Chema pracuje w biurze projektów. Bardzo lubi swoją sąsiadkę Noelię.

A oto rodzina Giménez, sąsiedzi Rosity, Jordiego i Chemy:

Agustín pracuje jako kierownik działu w międzynarodowej firmie. Bardzo lubi swoją pracę.



Charo jest żoną Agustina. Nie pracuje, opiekuje się domem i ciągle coś załatwia dla swojej rodziny.

Noelia, ich córka, studiuje zarządzanie. Uważa, że Chema jest bardzo interesujący!

Nacho, brat Noelii, mieszka w Londynie, gdzie studiuje język angielski.

Doña Amparo to mama Agustina.

Bardzo często chodzi do kina lub spaceruje po parku ze swoimi przyjaciółkami.

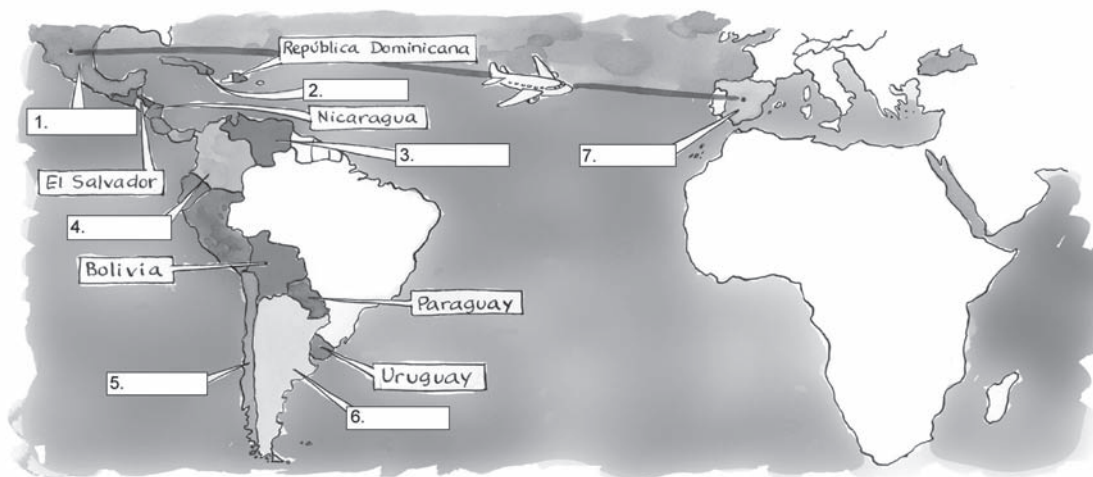
Kraje hiszpańskojęzyczne – Znajome hiszpańskie słowa

1 TR. 01

Oto zaczynasz uczyć się języka hiszpańskiego. Na początek poznaj kraje, w których mówi się w tym języku. Poniżej widzisz trasę, jaką Rosita pokonała samolotem z Meksyku do Hiszpanii. W tych krajach na pewno mówi się po hiszpańsku. A gdzie jeszcze używa się tego języka?

Wpisz nazwy krajów umieszczone po prawej stronie w odpowiednie miejsca. Następnie posłuchaj ich wymowy.

Cuba
Argentina
Venezuela
Chile
Colombia
México
España



2 TR. 02

Z pewnością już znasz kilka słówek po hiszpańsku. Spójrz na obrazki i przeczytaj umieszczone pod nimi wyrazy. Dopasuj je do odpowiednich obrazków. Następnie wysłuchaj nagrania, zwracając szczególną uwagę na wymowę wyrazów.



1.



2.



3.



4.



5.



6.

la guitarra – el sombrero – la siesta – la paella – la sangría – la cerveza

Rosita przybywa do wspólnego mieszkania

3  TR. 03

W mieszkaniu, które dzielą Jordi i Chema, słysząc dzwonek do drzwi. (Takie wspólnie wynajmowane mieszkanie nosi w języku hiszpańskim nazwę **el piso compartido**). Tak więc od dziś Jordi i Chema mają nową współlokatorkę: Rositę z Meksyku. Wysłuchaj dialogu i przyjrzyj się zamieszczonym poniżej rysunkom. Pomogą ci w zrozumieniu tekstu.

4  TR. 03 

Wysłuchaj dialogu raz jeszcze, równocześnie śledząc tekst zamieszczony w „Materiałach dodatkowych”. Następnie podkreśl te fragmenty tekstu, które rozumiesz lub wydają ci się nieskomplikowane. Wysłuchaj dialogu ponownie, powtarzając głośno podkreślone wcześniej zdania.

5  TR. 04 

W których wyrazach występują podane niżej głoski? Wpisz wyrazy w odpowiednie miejsca, a następnie sprawdź rozwiązanie, słuchając nagrania.

yo / playa – guitarra – México – ¡Qué bien! – guerrilla

1. **ge** jak w wyrazie *general*: _____
2. **gi** jak w wyrazie *gips*: _____
3. **j** jak w wyrazie *ja*: _____
4. **ch** jak w wyrazie *ach!*: _____
5. **ke** jak w wyrazie *skecz*: _____

Powitania i przedstawianie się

6 TR. 05

W dialogu pojawiają się zdania i wyrażenia, których używamy przy powitaniach lub przedstawianiu siebie i innych. Przyjrzyj się im uważnie.

Posłuchaj nagrania i zwróć uwagę na intonację pytań i zdań wykrzyknikowych. Spróbuj powtórzyć zdania głośno. Następnie przeczytaj tłumaczenia poszczególnych wyrażień.

1. Hola, buenos días.

a. Cześć, dzień dobry.

2. ¿Qué tal?

b. Jak się masz?

3. Muy bien, gracias.

c. Bardzo dobrze, dziękuję.

4. ¿Eres catalán?

d. Jesteś Katalończykiem?

5. Yo soy Chema.

e. Jestem Chema.

6. Éste es Jordi.

f. To jest Jordi.

7. ¡Encantada!

g. Bardzo mi miło!

8. ¡Mucho gusto!

h. Bardzo mi przyjemnie!

Dobrze wiedzieć:

Jak widzisz, w języku hiszpańskim na początku pytania pojawia się dodatkowy, odwrócony znak zapytania: ¿, a w zdaniu wykrzyknikowym dodatkowy, odwrócony wykrzyknik: ¡.

7 TR. 03

Oto fragment rozmowy: po lewej stronie w języku hiszpańskim, a po prawej – w języku polskim. Niestety, zdania są zupełnie pomieszane!

Połącz polskie zdania z ich odpowiednikami w języku hiszpańskim.

Jeśli chcesz, możesz na koniec wysłuchać całego dialogu po hiszpańsku i przeczytać jego tłumaczenie w „Materiałach dodatkowych”.

1. Chema: Claro, claro. Mira, éste es Jordi.

a. Chema: Tak, to prawda! Chcesz obejrzeć mieszkanie?

2. Rosita: ¡Encantada!

b. Rosita: Jesteś Katalończykiem?

3. Jordi: ¡Mucho gusto!

c. Jordi: Tak.

4. Rosita: ¿Eres catalán?

d. Rosita: Bardzo mi miło!

5. Jordi: Sí.

e. Rosita: Tak, bardzo chętnie.

6. Rosita: ¡Qué bien! Somos un piso muy interesante.

f. Chema: Jasne, jasne.

7. Chema: Sí, es verdad. ¿Quieres ver el piso?

g. Rosita: Spójrz, to jest Jordi.

8. Rosita: Sí, con mucho gusto.

h. Rosita: Jak to dobrze! Interesujące z nas towarzystwo! (dosł. mieszkanie)

h. Jordi: Bardzo mi przyjemnie!

Dobrze wiedzieć:

Jordi to typowe imię katalońskie. Dlatego Rosita z łatwością odgaduje, z jakiego regionu Hiszpanii pochodzi Jordi.

Powitania i przedstawianie się

8

Dobrze wiedzieć:

Używając zwrotu **¿qué tal?**, pytamy o to, jak druga osoba się czuje, co u niej słychać. Pytanie to może być jednak także przydatne w innych sytuacjach. Możemy na przykład spytać:

¿Qué tal el viaje?

– Jak tam podróż?/

Jak minęła podróż?

¡Hola! ¿Qué tal? to forma powszechnie przyjęta przy powitaniu. Zazwyczaj odpowiadamy: **Bien, gracias. ¿Y tú?** (używając formy „ty”). Można również przywitać się inaczej w zależności od pory dnia:

Buenos días. (przed południem)

Buenas tardes. (od około 14.00 do wieczora)

Buenas noches. (mniej więcej od 20.00)

Odpowiednikiem polskiego zwrotu grzecznościowego „pan/pani” (kiedy nie jesteśmy z kimś na „ty”) jest w języku hiszpańskim zaimek **usted**. (W pisowni często stosowana jest forma skrócona **Ud.**).



TR. 06

Posłuchaj i powtórz głośno następujące dialogi:

Hola, buenos días. ¿Qué tal? – Muy bien, gracias. ¿Y tú?

Cześć, dzień dobry. Jak się masz? – Bardzo dobrze, dziękuję. A ty?

Hola, buenas tardes. ¿Qué tal? – Bien, gracias. ¿Y usted?

Cześć, dzień dobry/dobry wieczór. Jak się pan/pani miewa? – Dobrze, dziękuję. A pan/pani?

9

Dobrze wiedzieć:

Aby zwrócić czyjąś uwagę na kogoś lub na coś, mówimy:

Mira (spójrz, zobacz)

lub **Mire** (proszę spojrzeć, proszę zobaczyć).

W naszym dialogu Chema przedstawia swojego współlokatora, Jordiego. Mówi: **Mira, éste es Jordi**. Kiedy przedstawiana jest kobieta, powiemy natomiast: **ésta es** ... Mężczyzna może na to odpowiedzieć: **encantado**, a kobieta: **encantada**. Inna popularna odpowiedź to: **mucho gusto**.

Posłuchaj rozmowy między Rositą, Chemą a Jordim. Przyjmij w dialogu rolę Rosity. Co powiesz, będąc na jej miejscu? Wpisz swoje odpowiedzi w wolne miejsca i powtórz je głośno. Pamiętaj przy tym, że jako mężczyzna używasz zwrotu **encantado**, a jako kobieta – **encantada**.



TR. 07



Chema: Hola, ¿qué tal?

Rosita (ty): _____

Chema: Bien, bien. Mira, éste es Jordi.

Rosita (ty): _____

Jordi: ¡Mucho gusto!



10



Posłuchaj kilka razy podanych poniżej wyrazów i przeczytaj je, a następnie powtórz głośno. Zwróć szczególną uwagę na wymowę głosek **c**, **z** i **v**.

Venezuela – gracias – cerveza

Spróbuj teraz uzupełnić zamieszczone poniżej zdania, w których podane są pewne zasady wymowy hiszpańskiej. Przećwiczone wcześniej przykłady pomogą ci w tym zadaniu.

1. _____ na początku wyrazu wymawiane jest jak **b** w wyrazie *biały*, natomiast w środku wyrazu brzmi jak bardziej miękkie **b** (wymawiane przez niedomknięte usta).
2. _____ przed **e** oraz **i**, jak również głoska _____ wymawiane są jak angielskie **th** w wyrazie *think*.

Dobrze wiedzieć:

W Ameryce Południowej oraz na południu Hiszpanii głoska, która brzmi jak angielskie **th**, wymawiana jest przeważnie jak **s**. Przykładem na to jest wymowa, jaką słyszysz u Rosity. Litera **h** jest w języku hiszpańskim niema – nie wymawiamy jej.

11



W których z hiszpańskich wyrazów pojawiają się podane poniżej głoski? Wstaw słówka w odpowiednie miejsca, a następnie sprawdź swoje odpowiedzi z nagraniem.

mucho – español – viaje – paella

1. _____ **gn** miękkie ni jak w wyrazie *niania*
2. _____ **ch** jak w wyrazie *machać*
3. _____ **j** jak w wyrazie *ja*
4. _____ **tsch** bardzo miękkie **cz**, jak w angielskim wyrazie *much*

► § 2 Wymowa

Dobrze wiedzieć:

Głoska **j** w wyrazie **Jordi** jest wymawiana inaczej niż w wyrazie **viaje**; dzieje się tak dlatego, że Jordi to imię katalońskie i wymawiamy je tak, jak w języku katalońskim. Wymowa **j** jest w tym przypadku bardzo dźwięczna.



Przypominasz sobie wymowę wyrazu **Argentina** w pierwszym ćwiczeniu tej lekcji? Jeśli nie, posłuchaj tego wyrazu raz jeszcze.

Głoska **g** może być także wymawiana jak **j** w wyrazie **viaje**, jednak tylko wtedy, kiedy następują po niej samogłoski **e** lub **i**!

Wymowa – Rzeczownik – Rodzajnik

12



Ucząc się obcego języka, trzeba często ćwiczyć jego wymowę. Oto pięć rysunków obrazujących nowe słówka. Może znasz już niektóre z nich? Przeczytaj słówka i postaraj się poprawnie je wymówić, a następnie posłuchaj prawidłowej wymowy. Powtarzaj słówka kilkakrotnie, aby dobrze zapamiętać ich brzmienie.



una cereza



una llave



una vela



un queso



una joya

13



► § 5 Rzeczownik

Dobrze wiedzieć:

Rzeczowniki zakończone na **-ción** lub **-dad** są zawsze rodzaju żeńskiego: **la información** (informacja), **la verdad** (prawda). Rzeczowniki zakończone na **-ema** są zawsze rodzaju męskiego: **el tema** (temat).

W języku hiszpańskim rzeczowniki występują tylko w rodzaju męskim lub żeńskim; nie ma rzeczowników rodzaju nijakiego. Zazwyczaj rzeczowniki zakończone na **-o** są rodzaju męskiego (np.: **sombrero**), a zakończone na **-a** rodzaju żeńskiego (np.: **fiesta**). Znasz jednak już także rzeczowniki o innych końcówkach, np.: **viaje** (r. męski) lub **verdad** (r. żeński). Najlepszą metodą uczenia się hiszpańskich rzeczowników jest więc zapamiętywanie ich od razu z rodzajnikiem: **el** dla rzeczowników rodzaju męskiego i **la** dla rzeczowników rodzaju żeńskiego. **El** i **la** są tak zwanymi rodzajnikami określonymi.

Możesz oczywiście używać również rodzajników nieokreślonych: **un** dla rzeczowników rodzaju męskiego i **una** dla rzeczowników rodzaju żeńskiego.



TR. 12



Wstaw właściwe rodzajniki i sprawdź swoje rozwiązania, słuchając nagrania.

► § 4 Rodzajnik

1. ¿Quieres ____ paella?

2. ¿Quieres ver ____ piso?

un – el – una

3. Somos ____ piso interesante.



Który rodzajnik pasuje do każdego z podanych poniżej rzeczowników? Zakreśl właściwą odpowiedź (tylko jedna jest możliwa).

- | | | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| ☐ el | ☐ un | ☐ el | ☐ la |
| ☐ la cerveza | ☐ la viaje | ☐ la verdad | ☐ un sombrero |
| ☐ un | ☐ una | ☐ un | ☐ una |